brought to you by
Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Translator: Ailelie
Proofreader: Scaramouche
Editor: Rock-Bird
Typesetter: Pikokola
QC: Rock-Bird

32nd MATCH An Encounter !

YOU'VE ALREADY STOLEN 10 LIFE RINGS?

MOTO-SEKIWAKE UMA-NO-YAMA.

HOW MANY DO YOU HAVE?

ONLY TWO, SO FAR...

32nd MATCH An Encounter!

TN: Moto-Sekiwake refers to someone formerly of the third highest rank of sumo wrestlers. "Uma-no-Yama" is the guy's name. Direct translation is "Horse Mountain."

WOULD YOU LIKE A TASTE OF IT?

OF THE CUTTING POWER OF FULL MOON SWORDPLAY!!

AND DON'T TELL ME YOU USED THAT BRANCH.

HOW DID YOU SLICE OFF THESE FINGERS....

BUT, THEN, YOU'RE SADISTIC.

NUMBERS 1 AND 8 ARE IN BATTLE!
NUMBERS 9, 52, 63, 67, AND 85 ARE OUT!
HYPER BATTLE

NUMBERS 7 AND 81 ARE IN BATTLE!

NUMBERS 54 AND 76 ARE OUT!

NUMBERS 2 AND 23 ARE OUT!

NUMBERS 3 AND 31 ARE OUT!

NUMBERS 45 AND 46 ARE OUT!

[illegible]:	044: [illegible]	024:	004:
[illegible]:		025:	005:
[illegible]:		026:	006:
[illegible]:	047: [illegible]	027:	007:
[illegible]:	048: [illegible]	028:	008:
[illegible]:	049: [illegible]	029:	

FROM HERE, WE CAN INSTANTLY ACCESS ANY PLAYER'S DATA.

WE EMBEDDED AN IC CHIP INTO EACH LIFE RING, ALL OF WHICH ARE LINKED TO THIS CENTRAL CONTROL STATION.

I BELIEVE KIIBOU IS NUMBER 16.

WHO'RE 35 AND 36?

NUMBER 16 IS MOVING IN THE SOUTH-WEST. NUMBERS 35 AND 36 ARE FOLLOWING AT A SET DISTANCE.

TH— THESE GUYS!?

I'M READY FOR A SHOWDOWN.

OH? WHAT'S THIS?

YOU GUYS LOOK BUSY.

猛人注意

NUMBERS 16 MIYAZAWA KIICHI, 78 KUJOU BARAMARU, AND 59 UMA-NO-YAMA ARE MEETING!!

16

78

59

38

36

A THREE-WAY FIGHT!?

SWITCH CAMERAS!!

SORRY, THIS GUY IS MY PREY.

猛人注意

YOU'RE MIYAZAWA KIICHI OF THE NADA-SHINKAGE SCHOOL, AREN'T YOU?

AS A CIVIL MAN I CANNOT TOLERATE THIS GUY'S METHODS.

OH PLEASE, DON'T MIND ME.

HIS UNNECES-SARY BRUTALITY SMACKS OF SOCIOPATHY.

THE HELL? THAT ORDINARY BRANCH IS CUTTING FLESH LIKE A BUTCHER'S KNIFE!?

HAAAA—
I DIDN'T
EVEN FEEL
THAT.

ACK.

IF YOU HAD HARDENED YOUR NEUTRAL FIST, I WOULDN'T HAVE JUST CUT OFF YOUR FINGER.

GUAAYU... MY FINGER ...

YOU'RE CUTTING WITH A ROCK YOU GROUND INTO A KNIFE.

YOU PAID ATTENTION.

YOU SICKEN ME.

ITO

音

WILL YOU DO IT?

End of Chapter 32

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Credits:

Project: Tough

Translation: Ailelie
Proofreader: Scaramouche
Editor: Rock-Bird
Typesetting: Pikokola
Quality Checker: Rock-Bird

Recruting:

We are currently recruiting staff for all positions, we are especially looking for Cleaner and Jap-Eng Translator!

If you are interested, don't hesitate to take your chance now! Contact us either By joining our irc channel or sending us an email at standalonescans@gmail.com.

CONTENTS

32nd MATCH
遭遇!!
3
33rd MATCH
ジョーカー
21
34th MATCH
鬼龍よりの刺客
39
35th MATCH
蹴という男
57
36th MATCH
暴殺拳
75
37th MATCH
真実の記憶
111
38th MATCH
覇王の怨念
129
39th MATCH
風の実力
147
40th MATCH
風の意地
165
41st MATCH
石心空手 宮本雅彦
183

TOUGH 04

[タフ]猿渡哲也

TETSUYA SARUWATARI

この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

TOUGH 04

猿渡哲也

YJC

TOUGH 04 [タフ]

猿渡哲也

集英社

9784088766843

1929979005054

ISBN4-08-876684-9

C9979 ¥505E

定価 本体505円＋税

雑誌 44253－84

"生命のリング"を奪い合う苛烈な闘い…ハイパーバトル日本予選が始まった!! 闘いを盛り上げるために、主催者によって金で雇われた凄腕の武道家達"ジョーカー"が出現!! 名誉を求めず、報酬を得るためだけに闘いに臨んだ猛者たちによって、勝敗の行方は混乱必至に!! そして更なる敵、見慣の顔が…

TOUGH 04

TETSUYA SARUWATARI

brought to you by
Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irothighway.net

Translator: Allelle
Proofreader: Scarletmouche
Editor: Rock-Bird
Typesetter: Pikokola
QC: Rock-Bird

IT APPEARS THAT HIS HOBBY IS SLICING FLESH INTO PIECES.

IF I WERE FIGHTING SERIOUSLY, I COULD STOP YOU WITH A SINGLE SWORD STROKE.

33rd MATCH The Joker

MY FINGER IS... IS GONE...

MY... MY FING...

33rd MATCH *The Joker*

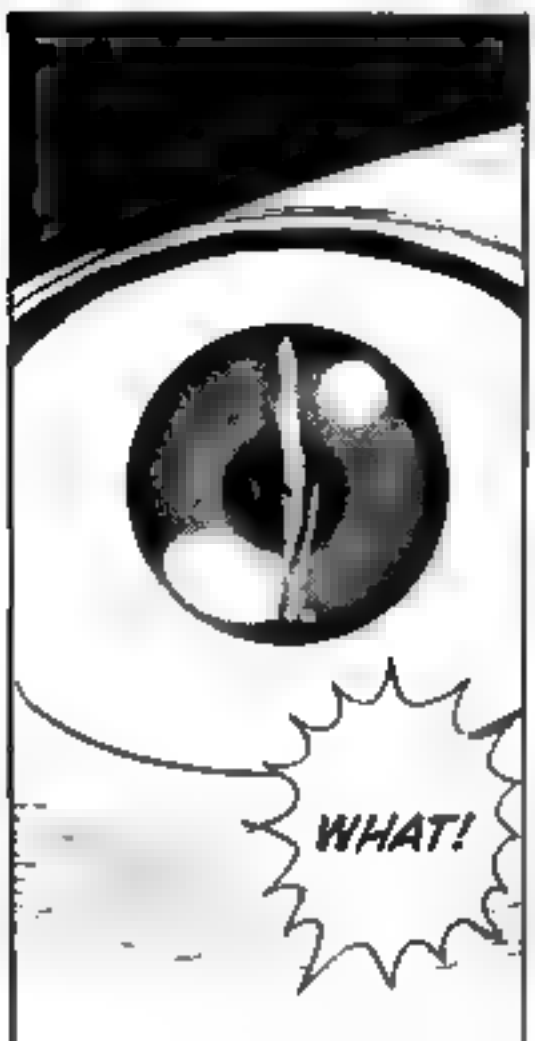
OH... THAT DOESN'T LOOK GOOD. KIBO WILL SOON HAVE A SURPRISE SHOW-DOWN WITH THE JOKER.

NUMBER 59, UMA-NO-YAMA, IS OUT!

THE JOKER?

NUMBERS 16 AND 78 ARE POISED TO FIGHT.

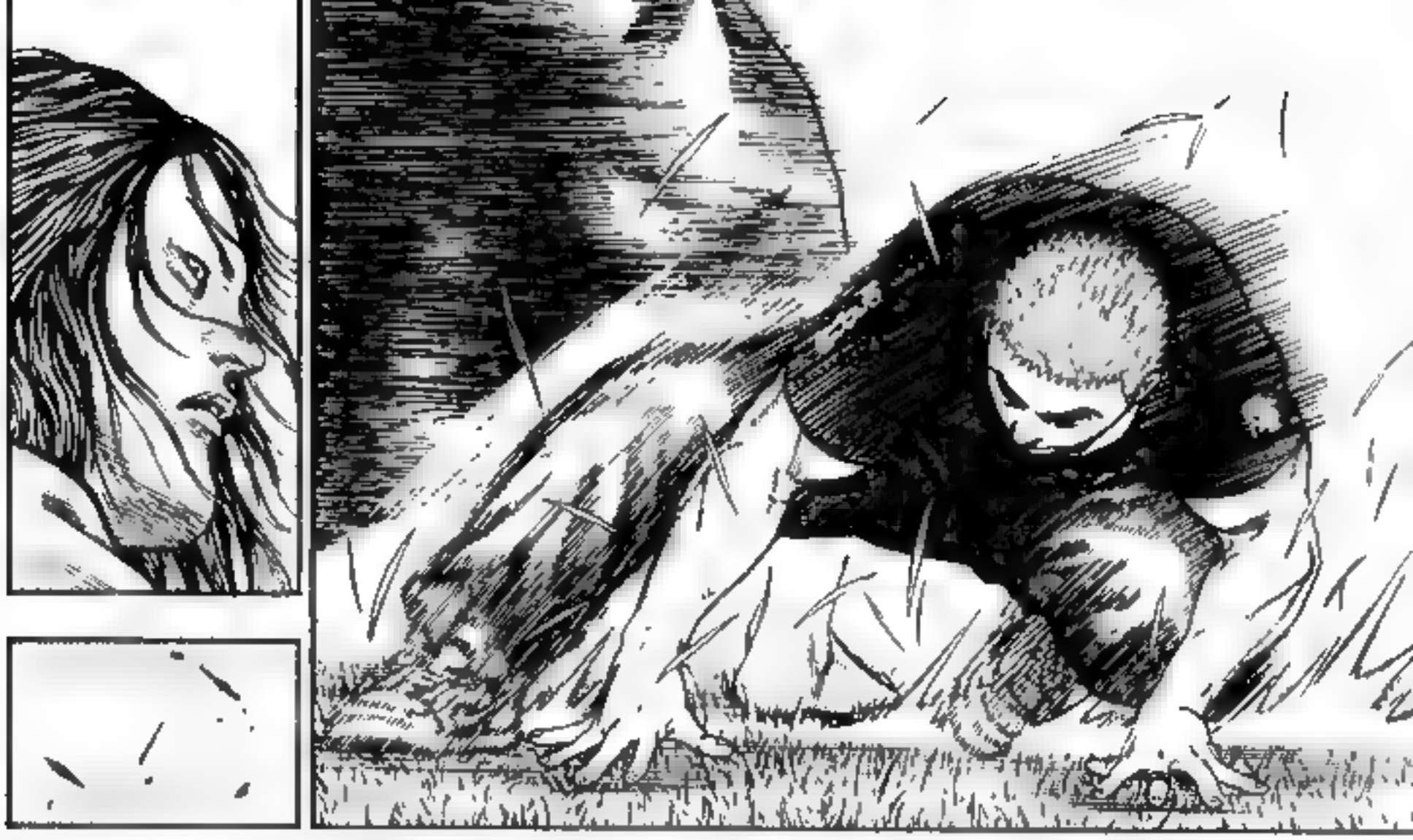
IN ORDER TO MAXIMIZE THE NUMBER OF BOUTS, WE HIRED AN ABUNDANCE OF SKILLED MARTIAL ARTISTS!!


WHAT!

猛人誌意

THE FULL MOON SWORD STYLE HEAT HAZE...

HEY— THAT'S A DECEPTIVE SWORD STYLE, HUH?



OH, SO YO CAN FIGHT . THE HEAD OF THE NADASHINKAGE SCHOOL IS SUPPOSED TO BE AN ADEPT WARRIOR.

THE HELL!?

!

I... I... I CAN'T TOLERATE YOU.

YOU— YOU CUT OFF MY FINGER...

YOU ARE DISQUALIFIED. QUICKLY EXIT THE AREA, PLEASE.

NUMBER 59, STOP! IT'S TOO LATE. YOU'VE ALREADY LOST YOUR 'LIFE RING.'

DO NOT INTERRUPT ME.

ACK.

U—
UMA-NO-
YAMA.

A—

AGH.

HE WOUNDED HIM WITH THAT STICK!?

IF YOU USE THE FULL MOON STYLE, EVEN A DEAD TREE CHANGES INTO A STRONG SWORD...

GAH.

UGYAAA
...

WHAT THE—
IT PIERCED
THROUGH!?

MY NEED TO FIGHT HAS DOUBLED.

WHAT'S THIS? IT'S LIKE HE'S BEEN DOUSED IN COLD WATER AND GOTTEN ALL DAMP

IF THE JOKER GETS TO THE FINAL ROUND, YOU WON'T BE ABLE TO ENTER THE REAL BATTLE

THE RINGS YOU STEAL WILL BE YOUR ONLY REWARD.

IN THE LAST BATTLE, I WILL BRING YOU DOWN.

UNTIL THEN, I WILL STEADILY ACCUMULATE RINGS.

IF YOU SURVIVE, I'M SURE WE'LL MEET ON THE FIELD OF BATTLE.

WAIT!

I SEE. I LOOK FORWARD TO IT.

YOU'RE FINE! THIS ISN'T A FATAL WOUND!

AUGH.

AM— AM I DYING?

UMA-NO-YAMA, HOLD ON!

HE— HELP ME....

!

End of Chapter 33

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Credits:

Project: Tough

Translation: Ailelie
Proofreader: Scaramouche
Editor: Rock-Bird
Typesetting: Pikokola
Quality Checker: Rock-Bird

Recruting:

We are currently recruiting staff for all positions, we are especially looking for Cleaner and Jap-Eng Translator!

If you are interested, don't hesitate to take your chance now! Contact us either By joining our irc channel or sending us an email at standalonescans@gmail.com.

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#SAS @irc.rizon.net

Translator: Allele
Proofreader: Malkavi
Editor: Lavos
Typesetter: Iceman
QC: Rock-Bird

WHA

34th MATCH Kiryu's Assassins

TCH

SHA
-
FU

34th MATCH
Kiryu's Assassins

I'M GOING TO STEAL YOUR RING.

HA - A

TOMOSHINO GENAI

#35, #16, AND #36 ARE ENGAGED.

#59 IS WOUNDED! PLEASE RUSH HIM TO FIRST AID!

ROGER!

NOW ...

RELIEF IS ON ITS WAY.

HOLD ON A LITTLE LONGER, UMA-NO-YAMA.

WHICH ONE OF YOU IS MY OPPONENT?

OR IS IT BOTH, 3P-STYLE?

YOU, MAGGOT —

CAN YOU DO IT?

KIBO IS *MINE!* SCRAM, BALDY!

I WILL SHRED YOUR CAROTID ARTERY.

YOU... IF YOU SPIT OUT THAT WORD ONE MORE TIME...

HOU .... YOU ARE PRETTY AGGRESSIVE WHEN THAT PERSON ISN'T AROUND.

HM

WATCH! I'LL PROVE THAT I'M NO MAGGOT!

I'LL SLICE UP YOUR FLESH LIKE A MELON'S SKIN!

ヒュ〃

ヒュ〃

ヒ〃ュ〃ン

ヒュ〃ン

ヒ〃ュ〃ン

ヒ〃ュ〃ン

SHAA!
TODAY'S NAILS
CAN SLICE A LOT.

I
POLISHED THEM
UP ESPECIALLY
FOR YOU.

I'LL HOOK YOUR EYES OUT LIKE THIS.

HE, HE, HE. SHALL I GORGE OUT YOUR EYES THIS TIME?

THAT'S NOT LIKE YOU.

EVEN THOUGH YOU DON'T WANT TO BET MONEY, YOU'RE ALL FIRED UP.

猛人注意

SOME THINGS ARE MORE IMPORTANT THAN MONEY.

THESE NAILS, WHICH I'VE SHARPENED TO AN EVEN GREATER DEGREE THAN THAT STYLE, ARE THE ZANJIN ZANBA.

EVEN WITHIN THE RYUU KYUU KARATE, THE ONNA STYLE IS UNIQUE.

THEY'RE NOT INFERIOR IN SHARPNESS, EVEN TO SOME FINE SWORD.

THE ONLY ONE IN THE WORLD TO MASTER THE ONNA STYLE IS ME.

I, TOMOSHINO GENAI, ALONE!

THE FACT THAT YOU LOOK DOWN ON THE ONNA STYLE... THAT YOU DARE LOOK DOWN ON ME!

I'LL MAKE YOUR BODY LIKE WHAT I'VE DONE TO THAT INAGAKI. YOU WON'T EVEN ABLE TO WIPE THE SHIT OFF YOUR ASS ALONE!

INA-SAN

ONNA STYLE CROSS CUT!!

KIBO
?!

HE HE HE
THAT'S A WOUND
WHICH WILL
LEAVE A SCAR
FOR LIFE.

WHA
—?

EVEN *SPIT* CAN *HEAL* THIS SORT OF SCRATCH.

猛人

DO YOU WANT ME TO TEACH YOU WHAT IT MEANS TO CUT, *MAGGOT*?

I— I'M CERTAIN I CUT DEEP FLESH...

I—— IDIOT!

End of Chapter 34

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Project: Tough

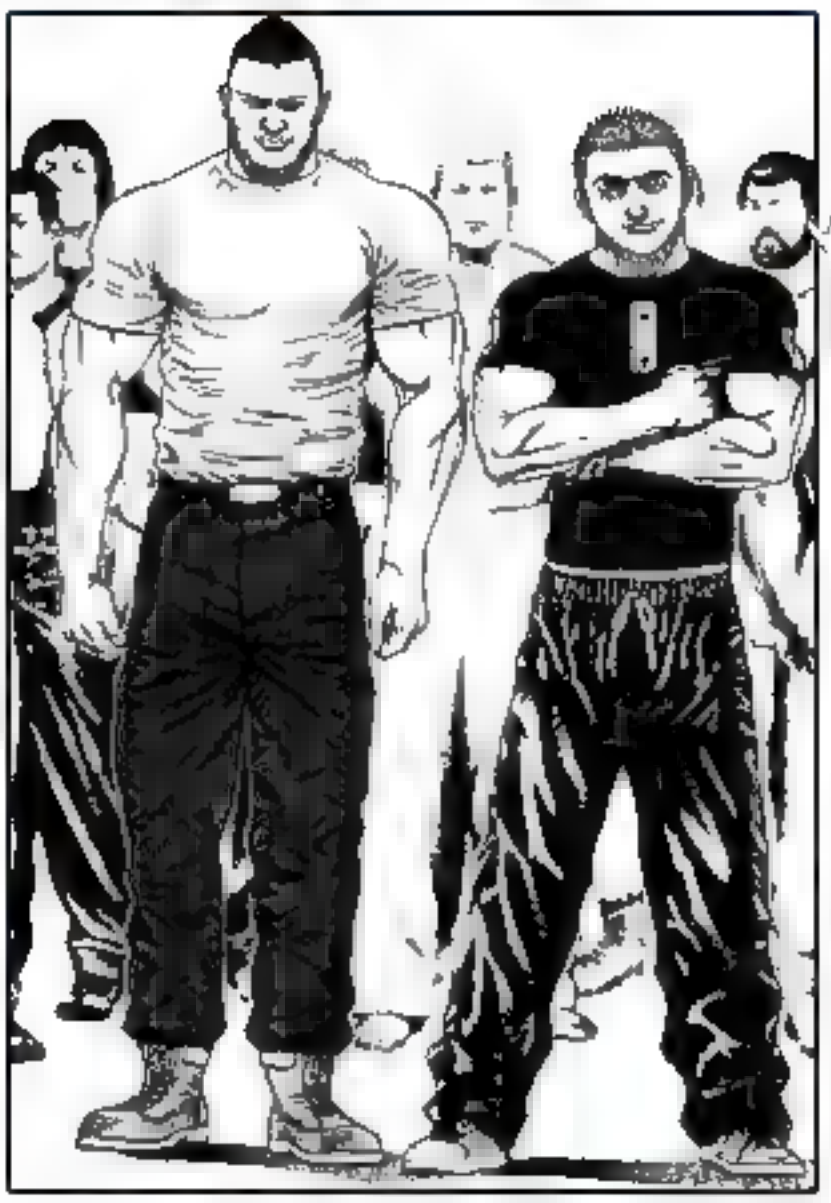
Credits:

The evil-laughing crew behind the scenes

Translation	Proofreading	Cleaning	Typesetting:	Quality Check
Allelie	Malkalvi	Lavos	Iceman	Rock-Bird

Recruiting:

We have just one little condition...


What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

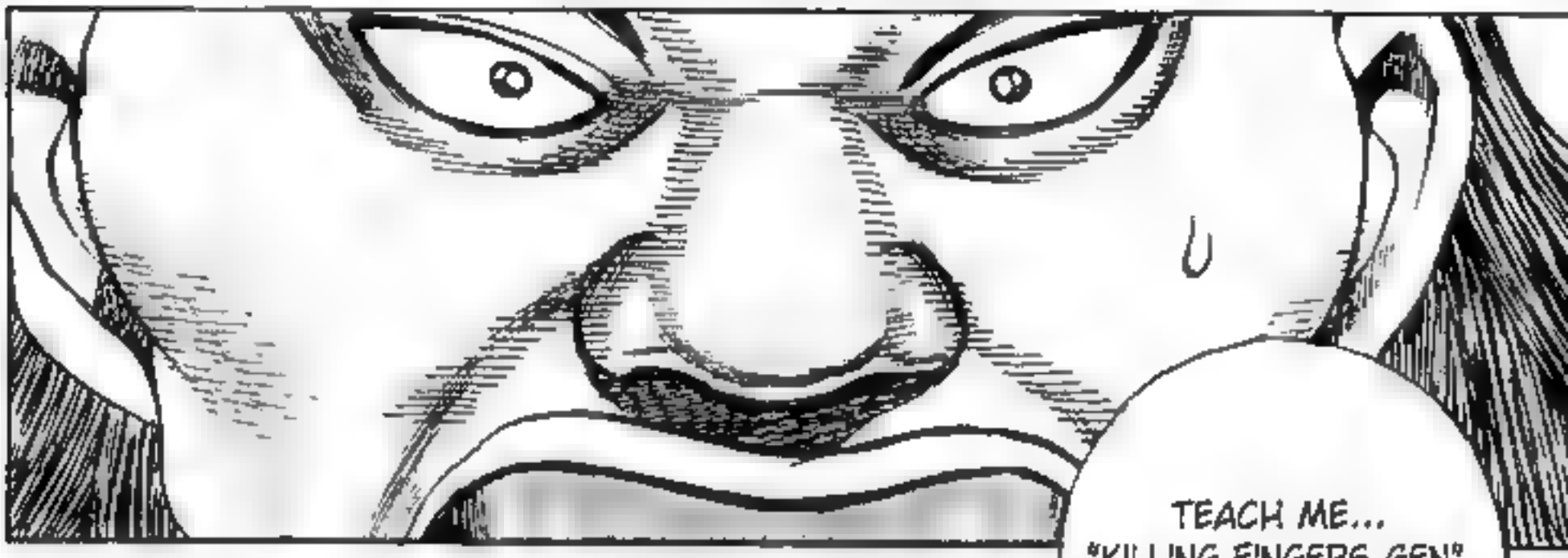
brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#SAS @ ircirchighway.net

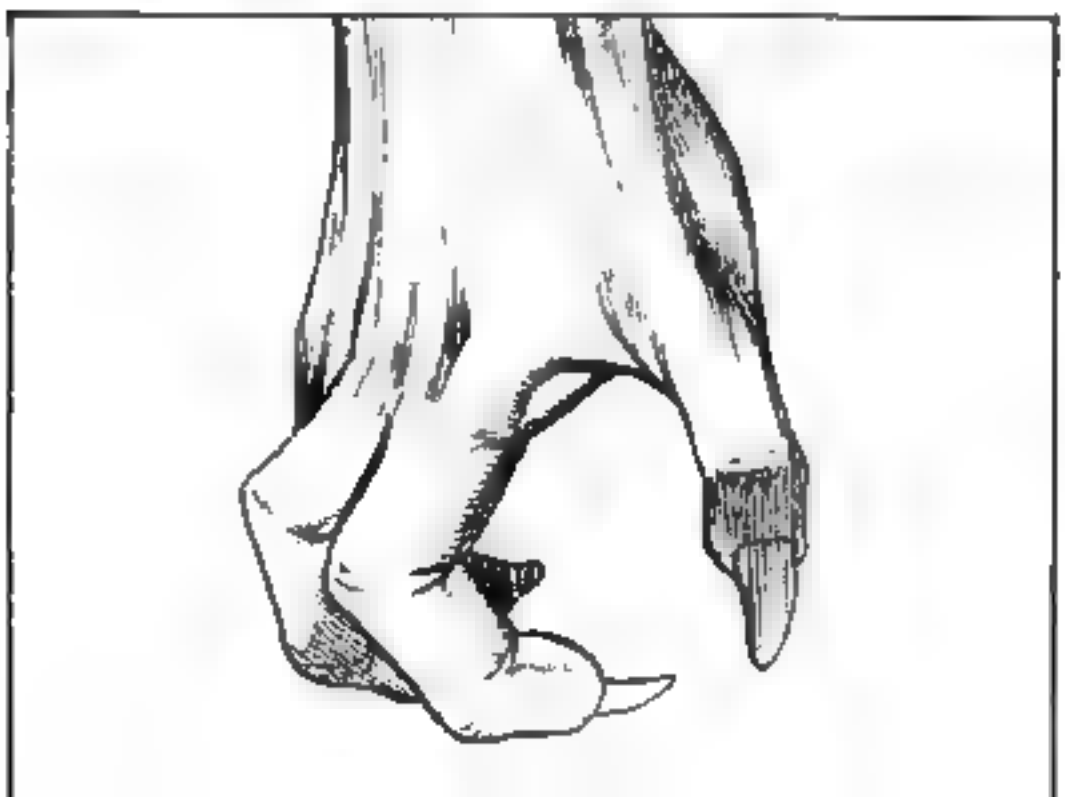
Translator: Allele
Proofreader: Maikalvi
Editor: Rock-Bird
Typesetter: loedman
QC: Rock-Bird

35th MATCH

The Man Called Hyou

SHALL I TEACH YOU WHAT IT MEANS 'TO CUT'?


TEACH ME... "KILLING FINGERS GEN", WHAT IT MEANS TO CUT?

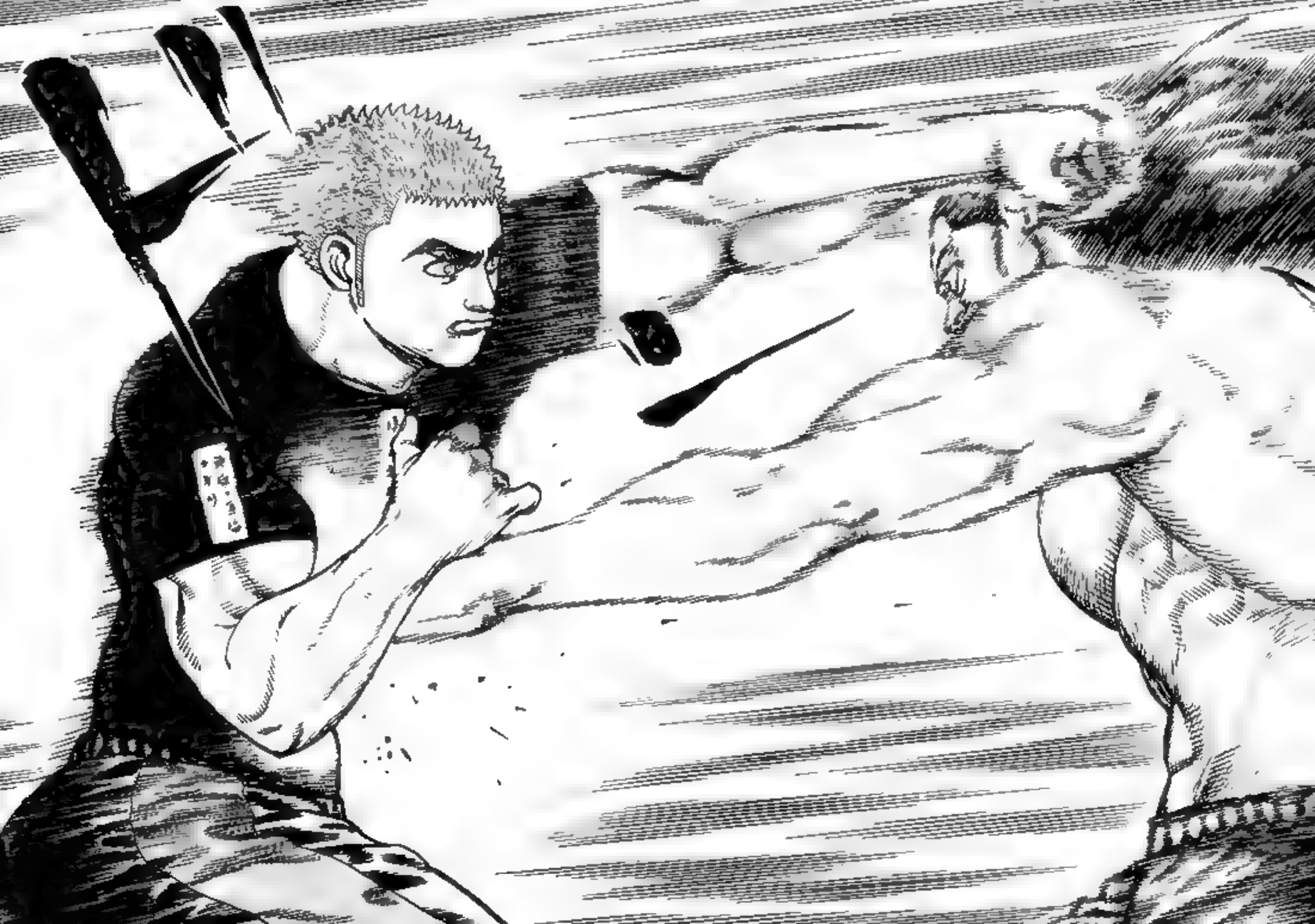


DON'T UNDERESTIMATE ME! I WILL COVER YOUR MIND AND BODY WITH SCARS !!!!

SO THAT, NO MATTER IF YOU'RE ASLEEP OR AWAKE, THE HORROR AND PAIN OF THE WOUNDS SHALL NEVER FADE!

IF I LEAVE A MARK, 'THAT MAN' WILL ACKNOWLEDGE ME.

DOES HE MEAN KIRYU?



GU-H

SLOWLY, LIKE A DRILL, MY FINGERS BORE THROUGH YOUR SKIN AND FLESH TO REACH YOUR INTERNAL ORGANS.

THE ONNA STYLE DRILL-HAND.

WHAT?

UH

I DIDN'T CUT THOUGH YOUR SKIN!?

THE NADESHINKAGE, 'IRON MUSCLE'

猛人注意

THAT IS A VERSION OF THE OLD CHINESE MARTIAL ARTS 'IRON SPIRIT'!?

IDIOT! EVEN WITH A CLAY PIPE, MY STABBING FINGERS...

IT'S THE ART OF A POLISHED STEEL BODY... IF ONE IS AN EXPERT, NOT EVEN A SPEAR WILL PIERCE THAT PERSON.

UH

TH-THAT'S

NADESHINKAGE SLIPS WITHIN AND USES ALL MARTIAL ARTS.

GUH

BUT I DID NOT JUST INHERIT THE SKILLS!

ACTING AS GOD, HE PLUNGED THE MARTIAL ARTS WORLD INTO TERROR.

KIRYU IS A DISGRACE TO THE NADESHINKAGE NAME.

KIRYU'S CONDUCT IS A BLASPHEMY AGAINST GOD.

GOD FORBIDS THAT WE EVER HAVE REASON TO PARDON HIM.

IT IS THE DUTY OF THE HEAD OF THE NADESHINKAGE SCHOOL TO CUT AWAY KIRYU'S EVIL DESTINY FROM THOSE AFFECTED, WHEN THEY MEET.

WHAT I CUT WAS NOT ONLY YOUR FLESH.

猛

HA-HI

I'M ALSO 'CUTTING' KIRYU'S CURSE.

THAT IS MY MISSION!

WAA!

HAAA

KILL KIBO!

HYOU! DO IT!

BECAUSE THAT ARE MR. KIRYU'S ORDERS.

I'LL DO THAT WHETHER YOU SAY SO OR NOT.

YOU'RE ALSO CAUGHT IN KIRYU'S CURSE??

THE MAGGOT AND I ARE IN IT TOGETHER!

I AM KNOWN AS...

CERTIFIED BY MR. KIRYU!
THE LAST EXPERT OF THE PHANTOM KUNG-FU 'BOUSATSUKEN'
End of Chapter 35

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Project: Tough

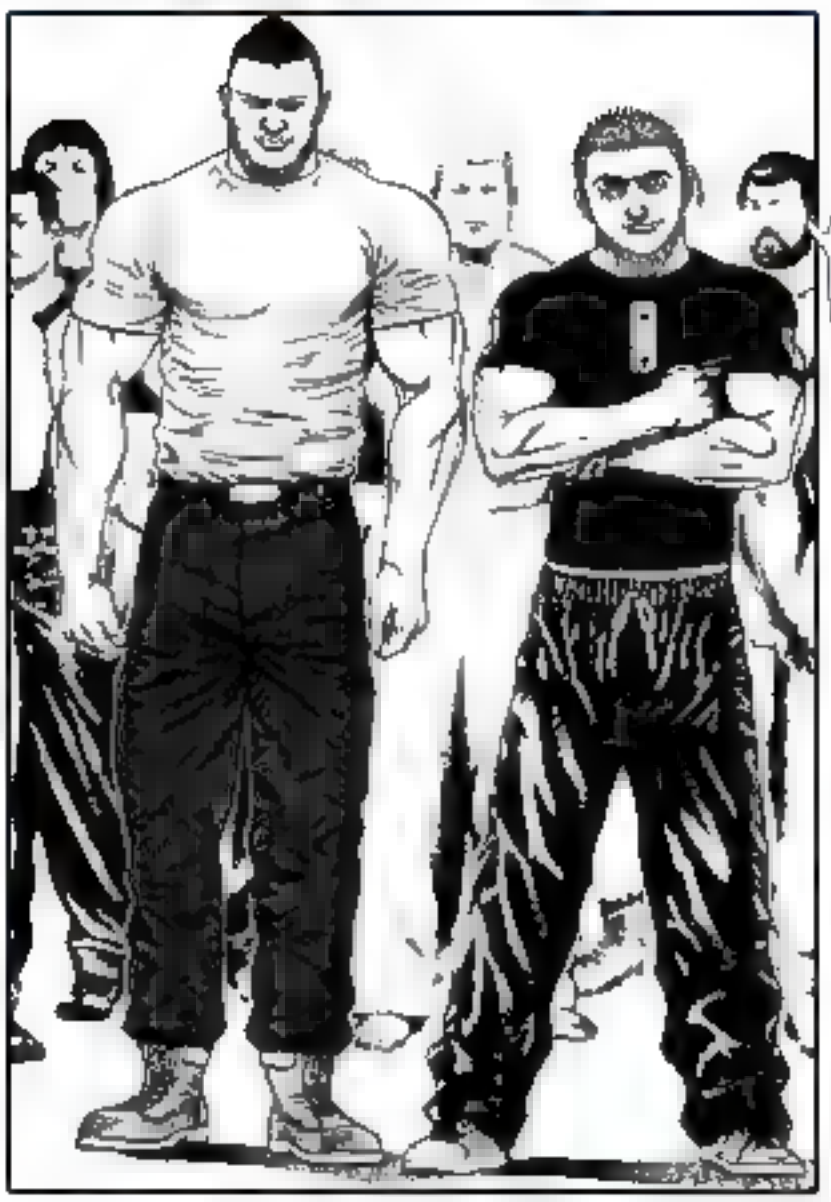
Credits:

The evil-laughing crew behind the scenes

Translation	Proofreading	Cleaning	Typesetting:	Quality Check
Allelie	Malkalvi	Rock-Bird	Icedman	Rock-Bird

Recruiting:

We have just one little condition..


What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

36th MATCH

Fist of the Violent Death

I WILL SHOW YOU THE SECRET OF THE "FIST OF VIOLENCE"...

brought to you by

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.rothighway.net

Translator olezor
Proofreader Malkalvi
Editor Rock Bird
Typesetter iceman
QC Rock Bird

猛

BROUGHT TO YOU BY
STAND ALONE SCANLATION
WWW.STANDALONESCANS.COM
#S.A.S @ IRC.RCHIGHWAY.NET

36th MATCH
Fist of the Violent Death

THE "FIST OF THE VIOLENT DEATH" IS A FATAL BOXING TECHNIQUE THAT ONLY NEEDS ONE HIT...

THE "FATAL BOXING" I KNOW; I FELL INTO IT WHEN I WAS LITTLE!

NH?

HMF

!

NRH
!

WHERE...
WHERE D'D THIS GUY COME FROM? HE'S SPECIALIZED IN CLOSE RANGE FIGHTING DESPITE H.S IMPOS'NG PHYSIQUE?

HUM

IF YOU WANT TO GO BLOW FOR BLOW, I'M A TAKER!

THIS IS, THE AUTHENTIC "STRENGTHENING ENERGY"!

DIDN'T EVEN AFFECT ME.

NOT TO COMPARE WITH YOURS.

AND HERE IS ...

ｽﾞ ——

THE "BRUTE FORCE" OF THE FIST OF THE VIOLENT DEATH!!

IT'S A "HAKKE!"; A PROJECTION OF ENERGY.
THIS PUNCH ...

GOOD GOING! IT SEEMS THAT YOUR PROTEGE KIBOU JUST LOST WITHOUT SUCCESSFULLY OBTAINING A SINGLE RING.

GENNAI AND HYO ARE ALSO WILD CARDS?

A CERTAIN PERSON?

NO...

THE NUMBERS: 35 GENNAI, 36 HYO AND 37 WHO HAS YET TO MAKE HIS APPEARANCE, CAME FROM RECOMMENDATIONS OF A CERTAIN PERSON.

HUH?

A CHIMERA OF THIS WORLD, A VERY REAL EXISTENCE.

HYPER BATTLE

DON'T TELL ME THAT HE DROVE TO THE MOUNTAIN IN THAT SPORTS CAR?

WHO IS IT?!

A DEMON CAPABLE OF KILLING WITH ONLY ONE FINGER...

A DEMON IN HUMAN FORM, WITH UNPARALLELED CRUELTY...

KIRYUU!

I UNDERSTAND THAT YOU'RE NOT DOING TOO BADLY, HYO!

WELL DONE! YOU KILLED KIBOU!

...

EH?

AND NOW, I'VE GOT HIS RING!

HUH?

AH!

!

HO HO...! YOU'RE STILL ALIVE AFTER BEING HIT BY MY "BRUTE FORCE"...

AAH!

IT WAS YOUR OWN ENERGY THAT YOU HIT

OBVIOUSLY... YOU WANTED TO KILL ME SO BADLY THAT IT WEAKENED YOUR POWER.

IT MEANS THAT THE BOXING STYLE OF "FIST OF THE VIOLENT DEATH" IS DERIVED FROM THE ANCIENT CHINESE MARTIAL ART "BAJI QUAN"...?

BUT TELL ME; IF YOU USE "HAKKEI"...

IT WAS MY GREAT-GRANDFATHER WHO CREATED THE "FIST OF THE VIOLENT DEATH" TO EVOLVE TOWARDS REAL COMBAT "QAJI QUAN" OF LI SHUWEN WHOM HE WAS THE DISCIPLE OF.

YOU SAW CORRECTLY... THIS IS THE "BAJI QUAN" OF LI SHUWEN, THE LEGENDARY UNDEFEATED MASTER

HOW?!

YES..
THAT'S NICE, BUT IT DOESN'T PROTECT YOU FROM BEING BEATEN.

IT'S THE MARK OF KIRYUU. IT MEANS THAT YOU'RE HIS SLAVE.

THAT SCAR ON YOUR FOREHEAD IS PROOF OF THIS DEFEAT.

猛人

MY MASTER, HE'S DIFFERENT!

HIS BRAIN, HIS BODY, HIS TECHNIQUES GREATLY SURPASS ALL HUMAN FEATS!

!

BEING DEFEATED BY THE MASTER IS NOT AN INSULT, BUT AN HONOR!

BEING AT HIS SERVICE IS NOT MY SHAME BUT MY PRIDE!

TAKE THIS!

HAA

HERE'S A SERIES OF MY "PERCUSSION OF MOUNTAIN LAND-SLIDE" HITS

WHEN YOU KNOW THE TECH-NIQUE OF THE OPPONENT, IT'S EASY TO COUNTER!

THE "WAILING" OF NADASHIN-KAGE!!

WHEREVER WE FIND LIGHT, WE ALSO FIND DARKNESS.

THE DARKNESS IS THE ENERGY OF YOUR ENEMY

BUT ALSO YOUR OWN VANITY, YOUR INNER DOUBT.

OWN DARKNESS ..?

IS TO OVERCOME YOUR OWN DARKNESS.

THE ACHIEVE-MENT OF THE NADASHINKAGE STYLE...

IN OTHER WORDS, DEFEAT THE NADASHINKAGE IN BEHALF OF THE NADASHINKAGE!

A FIST WITH THE PHALANX OF THE INDEX FINGER RELEASED!

BUT... BUT IT'S ...?!

MASTER KIRYUU!

AH!

THE SAME TECHNIQUE AS MASTER KIRYUU'S..

THE... THE SAME...

IN KUCHI
MIYAZAWA,
HE SAW
KIRYUU!!!

FATHER

HUH?

WHAT CAN KIRYUU BE THINKING?

爺

AND THEN... TO REVIVE YOU

TO DESTROY YOU...

SEIKO BROUGHT "LOVE" TO KIICHI...

KIRYUU BROUGHT THE "TEST"

End of Chapter 36

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Project: Tough

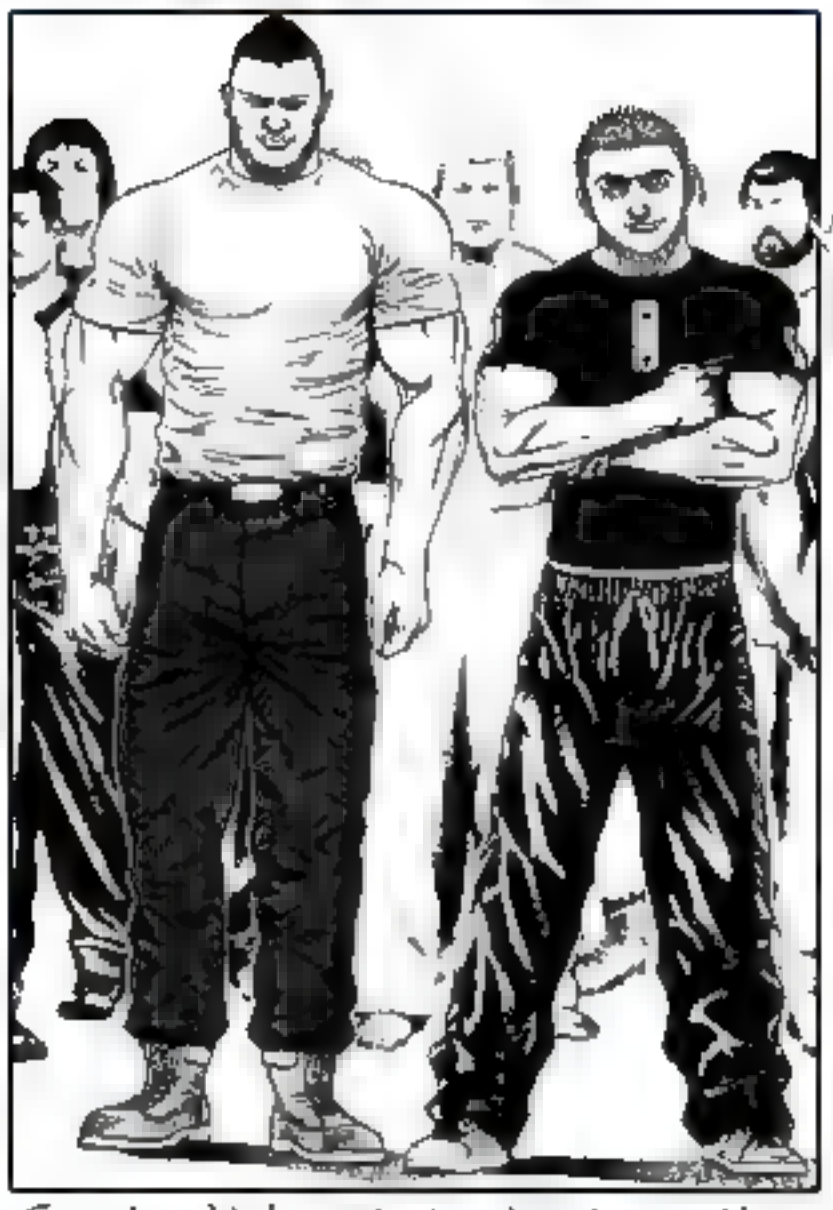
Credits:

The evil-laughing crew behind the scenes

Translation	Proofreading	Cleaning	Typesetting:	Quality Check
olezor	Malkalvi	Rock-Bird	Icedman	Rock-Bird

Recruiting:

We have just one little condition..


What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

37th MATCH *Reminiscences of Truth*

I... I CAN'T BELIEVE THAT HYOU WAS DEFEATED!

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#SAS @ rezrothighway.net
Translator @iezon
Proofreader Malkavi
Editor Rock-Bird
Typesetter keedman
QC Rock Bird

Don't take my ring, I beg you!! I... I will do anything you say in return, okay?

WAAH! Wa... Wait a moment, Kibo!

37th MATCH Reminiscences of Truth

I SHOULD TAKE HIM TO THE INFIRMARY CAMP?!

BUT THIS GUY WEIGHS A TON!!

STOP GRUMBLING AND DO WHAT I TELL YOU, OR YOU CAN SAY GOODBYE TO YOUR RING!

ARE YOU LISTEN-ING!? YOU NEED TO GO ON A DIET!

IT'S NOT "UMA - THE HORSE" YOU NEED TO CALL. IT'S "BUTA - THE PIG"!

AND YOU, WHAT IS IT WITH YOU?! WHY DON'T YOU LET ME DROP THIS BIG PIG?

TRANS-
PLANT,
HUH...

IT WAS
THE JOKER,
BARAMARU
WHO DID
THIS, RIGHT?

HIS FINGER
WAS CUT CLEAN..
WITH A BIT OF
LUCK, IT CAN BE
PUT BACK AND
HEALED.

HE TURNED A
DEAD BRANCH
INTO A SHARP
KNIFE.

THOSE
TYPES ARE
REALLY
DANGER-
OUS.

PFF!
COMPARED TO
KIRYUU, THIS IS
CHILD'S PLAY.

I WAS JUST ASKING MYSELF IF KIRYUU WAS LIKE YOU, IN THE PAST.

NO. NOTHING

WHAT'S THE MATTER? WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?

ARE YOU JOKING OR WHAT?! KIRYUU AND I, WE ARE NOT ALIKE!

YOU SEEM TO BELIEVE THAT YOUR RECOVERY IS DUE TO THE MANIPULATION OF HAGYU AND THE DEDICATED CARE OF KIBO...

THEN WHO...

WHAT THEY DID WAS NOTHING MORE THAN A "POST-OPERATIVE" TREATMENT.

AM I WRONG?

THE DEMON WHO DESTROYED YOU: KIRYUU...

KIRYUU LOOKED AFTER YOU SECRETLY...

WE FOUND TRACES OF HIS NEEDLES ALL OVER YOUR BODY.

NIGHT AFTER NIGHT HE WOULD SNEAK INTO THIS HOSPITAL ROOM TO PRACTICE ON YOU HIS ACUPUNCTURE AND CHIROPRACTICS

YOU SURELY DON'T UNDERSTAND BECAUSE YOU HAD LOST YOUR MEMORY

THE MEMBER OF THE HAGYU WHO EXAMINED YOU MUST HAVE ALSO NOTICED.

FRANKLY, I DON'T FEEL LIKE FIGHTING.

I CONFESS THAT IT DOES BOTHER ME.

BUT I'M REALLY MOTIVATED

TOO BAD FOR YOU...

REALLY?

WELL... IT SEEMS TO ME THAT I'VE ALREADY SEEN YOU SOMEWHERE ...

A LONG TIME AGO, I WON AGAINST YOU IN A FIGHT!

UGH!

ZZZ

I'M GOING TO SEND YOU TO THE OTHER WORLD BEFORE YOU EVEN HAVE TIME TO RESPOND!

!

ARGH

WOULD IT RATHER BE AGAINST ME THAN HIM?

AH THERE THERE... IT WASN'T AGAINST HIM THAT I WANTED TO DO THIS!

THE KITSUNE OF HAGYU IS STILL ALIVE?

End of Chapter 37

YES ...

Stand Alone Scanlation

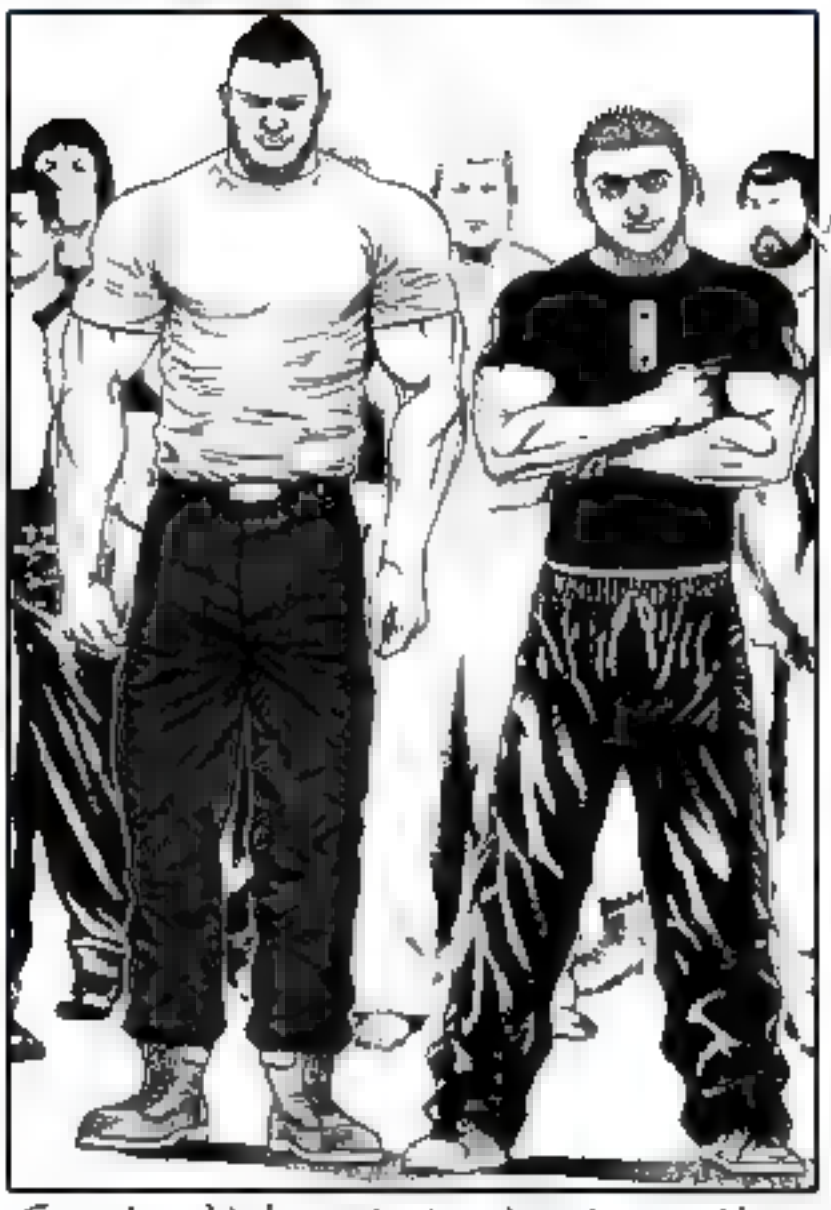
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Project: Tough

Credits:
The evil-laughing crew behind the scenes

Translation	Proofreading	Cleaning	Typesetting:	Quality Check
Olezor	Malkalvi	Rock-Bird	Icedman	Rock-Bird

Recruiting:
We have just one little condition..


What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

brought to you by
Stand,Alone;Scanlation
www.StandAloneScans.com
#SAS @ irc.rothighway.net
Translator: Olezur
Proofreader: Malkin
Editor: Rock Bird
Typesetter: Joedman
QC: Rock Bird

THE KITSUNE OF HAGYU IS STILL ALIVE?

38th MATCH The Rancor of Hagyu

THIS MAN, IS KIRYUU...

THE FREE WARRIOR, WITHOUT CONSTRAINT, FREE FROM ANY MORALITY IN THIS WORLD, WITHOUT THE SLIGHTEST REMORSE...

38th MATCH

The Rancor of Hagyu

MASTER KITSUNE !!

MASTER KITSUNE HAD A NIGHTMARE AGAIN!

AARH! MY FACE BURNS.

HEY YOU, THE WIND! TAKE THE HUMILIATION I SUFFERED FAR AWAY FROM ME!

KILL KIRYUU !!

HIS OWN BROTHER, SEIKO! AND HIS NEPHEW, KIICHI!

ELIMINATE EVERYONE RELATED TO HIM BY BLOOD!!

ERASE THE NADASHINK-AGE CLAN!!

I'M EXCITED.

LIVING IN RIGHTEOUSNESS IS DEFINITELY WORTH IT.

TO COME ACROSS MY SWORN ENEMY THIS QUICKLY...!

THAT'S WHAT I AM...? TO YOU?

"SWORN ENEMY"...?

YOU ARE NOTHING MORE THAN AN INSECT IN MY EYES.

THESE ARE THE WORDS OF THE GREAT, OF THE EXCEPTIONAL, K RYUU!

WELL, SINCE YOU'RE GOING THERE!

I DIDN'T THINK THAT YOU DESPISED ME SO MUCH!

風

WIND STRIKE !!

!

NGH !

MY EXPERIENCE WITH KIBO TAUGHT ME THAT THE "WIND STRIKE" DIDN'T WORK PROPERLY BY THE PRACTITIONERS OF NADASHINKAGE!

BUT IN THIS CASE...

11

LET ME KNOW WHAT DO YOU THINK OF IT?

CLOSE RANGE "WIND STRIKE GUST"!!

ドゥ

フ…フ…フ…

RAAH! NOTHING MORE THAN A MERE MOSQUITO BITE!

YOU, A VULGAR MOSQUITO ...

SUCH INSOLENCE.

THIS MAKES ME HAPPY! IT'S BEEN SO LONG SINCE I WENT ALL OUT!

ｸﾞｰﾝ

IT'S NOT OVER YET

THE "WAR" HAS NOT YET CALMED DOWN

End of Chapter 26

Stand Alone Scanlation

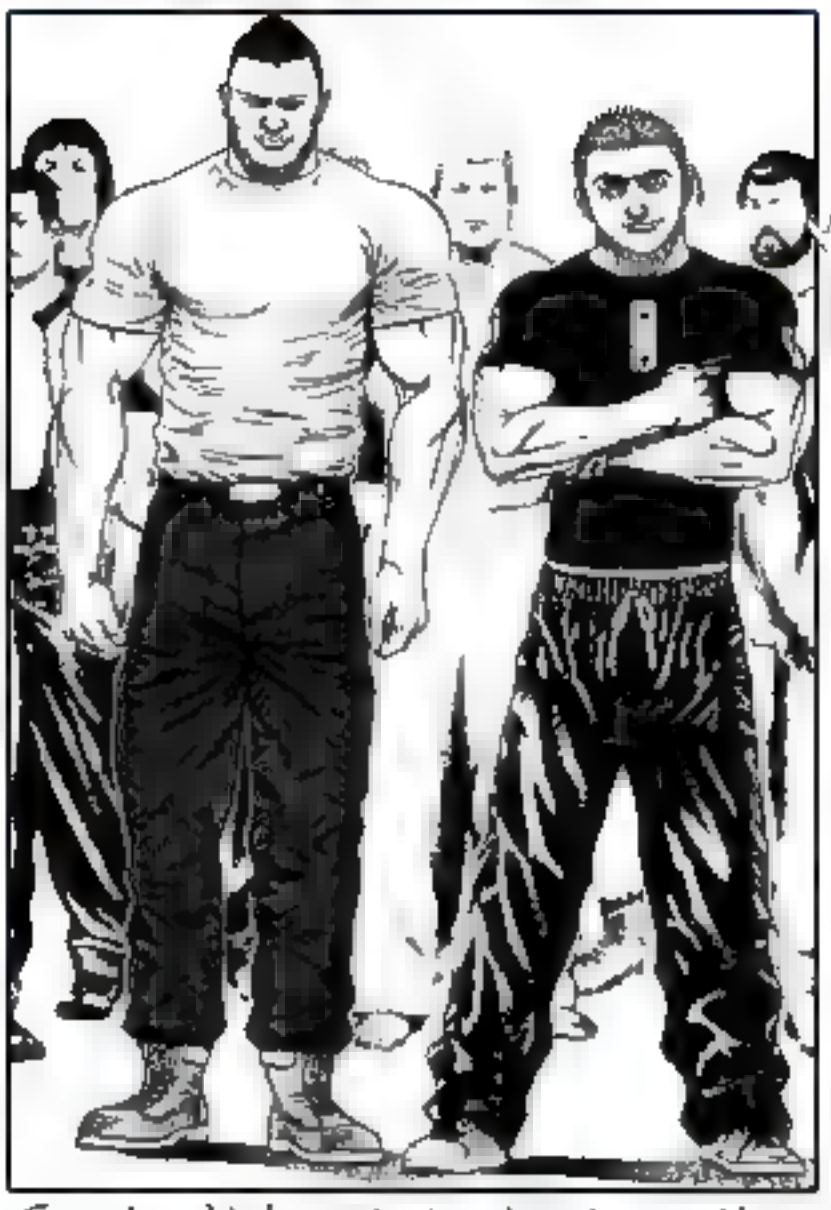
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Project: Tough

Credits:
The evil-laughing crew behind the scenes

Translation	Proofreading	Cleaning	Typesetting:	Quality Check
Olezor	Malkalvi	Rock-Bird	Icedman	Rock-Bird

Recruiting:
We have just one little condition..


What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

brought to you by
Stand Alone Scanlation

THE WIND IS STILL BLOWING.

THIS IS NOT THE END.

39th MATCH
The Real Strength of the Wind

39th MATCH

The Real Strength of the Wind

ゴゴゴゴ

THE "DUST WALL" FROM THE HAGYU STYLE?

ゴゴゴ

!

HAGYU "WIND KICK" !!

NGH

I'M NOT FINISHED YET!

HOW MUCH EFFORT DO YOU THINK I PUT, IN ORDER TO BEAT YOU!

HOW PITIFUL KIRYUU ... 'THE GREAT ONE' STEPPED BACK

AND TO TOP IT ALL, HE'S BLEEDING.

HOW YOU'RE ATTACKING, DESTROYING, AND HEALING....

I HAVE ANALYZED THE "QUIET TIGER" BODY.

I KNOW ALL THERE IS TO KNOW ABOUT YOU!

DO YOU WANT TO BE BROKEN PSYCHOLOGICALLY AND FINISHED LIKE A NEWBORN PUPPY?

NOW TELL ME, HOW DO YOU WANT TO BE DESTROYED?

OR GET PSYCHOLOGICALLY WOUNDED THAT WILL HINDER YOUR DAILY LIFE?

COME ON, FRIGHTEN ME, WILL YOU?

HUMANS CAN BE VERY EASILY DESTROYED.

TAKE THEIR BLOOD COMPATIBILITY TESTS!

AREN'T THE CONCENTRATE PLATELETS' ALREADY HERE?

WE CAN'T OPERATE HERE, GET THE HELICOPTER READY!

HIS BLOOD-PRESSURE IS FALLING!

THERE ISN'T ENOUGH BLOOD!

UNBELIEVABLE! THERE ARE SO MANY WOUNDED?

猛人注意

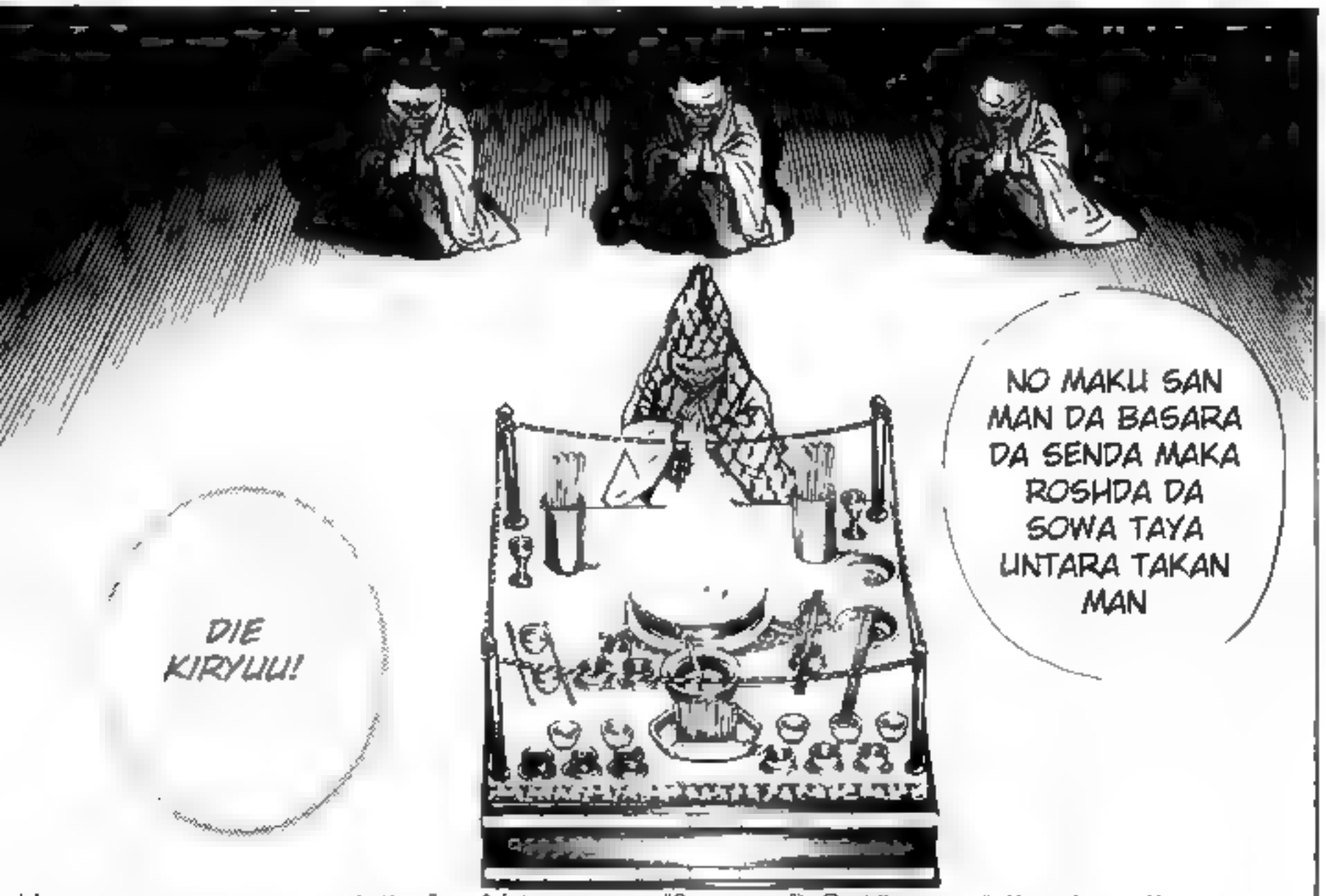
!

THE COMPETITOR THAT FELL FROM THE CLIFF DIDN'T COME BACK BY HIMSELF!

YOUR WOUNDS ARE NOTHING !

JUST GET OFF OF ME!

OH MY G...



Note Japanese version of the "kuji" (that means "9 letters"), Buddhist spell that to gather heavenly forces in order to chase demons away.
The author seems to associate with it (this "kuji" spell) the mantra Sanskrit (which is the way of repeating similar word/syllabic sounds according to wiki)

DIE KIICHI!

DIE SEIKO!

OH GOD, MAKE NADASHINKAGE CLAN'S DISCIPLES DEVOUR THEM-SELVES!

DEAR WIND, LISTEN TO ME WITH YOUR SOUL! NADESHINKAGE'S DESTRUCTION MUST BE A GREAT JOY TO YOU.

THIS IS WHY YOU WERE BORN, AND LIVED UNTIL NOW!

SHOO

THIS IS MY CHANCE! HE CAN'T OPEN HIS EYES IN THIS DUST!

FIGHT WITH ALL YOUR HEART AND SOUL!

WHAT DOES THAT MEAN?

YOUR FIST CARRIES MORE "LOVE" THAN "ANGER" OR "HATRED".

WHAT?!

End of Chapter 39

Stand Alone Scanlation

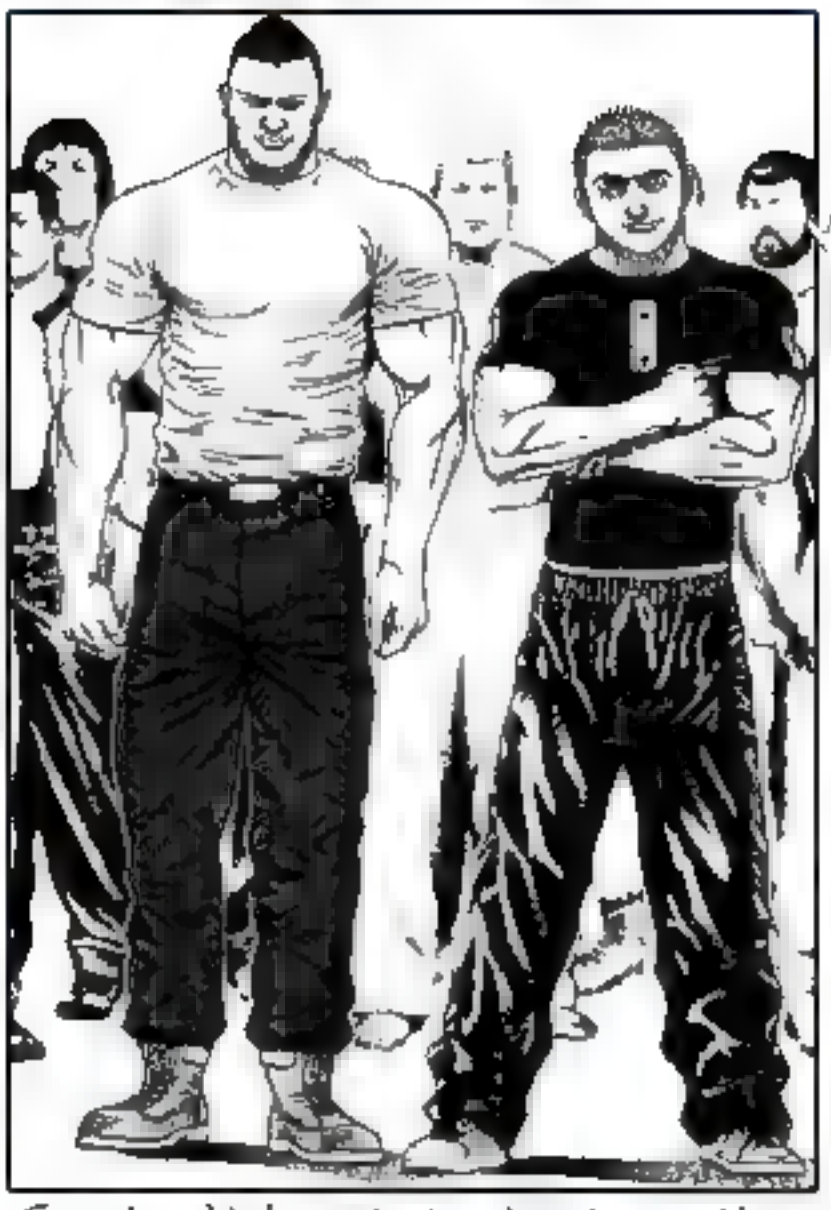
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Project: Tough

Credits:
The evil-laughing crew behind the scenes

Translation	Proofreading	Cleaning	Typesetting:	Quality Check
Olezor	Malkalvi	Rock-Bird	Icedman	Rock-Bird

Recruiting:
We have just one little condition..


What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

THERE IS MORE "LOVE" IN YOUR FIST THAN "RAGE"...

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S_@_irc.irchighway.net

Translator Hhurts & Drooks
Proofreader Malkalvi
Editor Rock Bird
Typesetter Ioedman
QC Rock Bird

The 40th MATCH Wind's Will

YOU'RE NOT MY KIND OF MAN!

STOP THAT PLEASE ...

40th Match
The Wind's Will

KITSUNE MASTER'S RAISED ME IN THE RESENTMENT AND HATRED AGAINST YOU!

FOR ME BOTH THOSE WORDS MEAN THE SAME THING.

HATRED IS THE OTHER SIDE OF LOVE.

ル

ア''''

I...
I HEAR
THEM...

THE
MORTAL
MAGIC
PRAYER OF
THE HAGYU
CLAN.

OH, GREAT BUDDHA
SINCE YOU BROUGHT THIS
WORLD YOUR LIGHT, TIME
PASSED AND YOUR FOLLOW-
ERS PROGRESSED MORE
THAN ANYONE COULD SAY...
BUT SOME DENIGRATED
YOUR WAY TO THE ILLUMINA-
TION. AND MAY THE FIVE
AFFLICTIONS BECOME PRIN-
CIPLES IN THIS
WORLD.

THE HAGYU'S INCANTATIONS...

MASTER KITSUNE'S HARANGUE

TOTALLY POSSESSED BY THEIR DESIRE, WORSE THAN STARVING LIONS, THEY ARE EATING ONE'S FILL OF EVERYTHING THAT LIVES DOWN HERE! THOSE RAKSHASA'S DEMONS ARE OBVIOUSLY KIRYUU AND THE NADASHINKAGE CLAN!

THE . . .
THE ONLY FEELING THAT IS FLOWING THROUGH MY BODY RIGHT NOW IS. .

LOVE? WHAT'S THAT?

IS THE ONE THAT IS PUSHING ME TO KILL THE DEMON WARRIOR!

THE 'WILL' OF BECOMING STRONGER!

DID YOU JOIN THE HAGYU CLAN FOR THAT PURPOSE?

"BECOMING STRONGER" ...

ゴゴゴ

I WON'T LET YOU DEFEAT ME!

ゴゴゴゴゴ

IF I LOSE, EVERYTHING I HAVE ENDURED WILL BE FOR NOTHING, ALL MY EFFORT...

WHAT THE...?! KIRYUU IS DODGING WITH HIS EYES CLOSED?!

WHY, AFTER TRAINING FOR 15 YEARS ON HAGYU MOUNTAINS, DON'T MY TECHNIQUES WORK?!

BUT WHY...?!

HE'S A REAL DEMON!!

TOO...
TOO STR...
STRONG... NOT HUMAN...

ON THIS DAY, IN THIS SACRED SANCTUARY, WE ARE IMPLORING THE GUARDIAN KING, "ACALA THE IMMUTABLE"; TO INCARNATE INTO OUR DISCIPLE AND BRING DOWN THE STEEL HAMMER ON KIRYUU, THE DEMON, IN ORDER TO SEND HIM TO HELL.

THROW KIRYUU INTO HELL!

WHAT A JOKE....

THEY ARE ONLY ABLE TO CURSE SOMEONE FAR FROM THE BATTLE, IN SAFE SANCTUARY?

IN A TIME WHEN HUMANS LAUNCH ROCKETS TO MARS ... ARE THEY THINKING OF KILLING PEOPLE WITH SPELLS?

I THOUGHT I COULD BECOME STRONGER... WHY DID I SPEND 15 PAINFUL YEARS TRAINING?

I WANT TO BECOME STRONGER...

AS STRONG AS THIS DEMON!

DO YOU WANT TO SAY SOME-THING?

BE GLAD.

BE
.

I SHALL BECOME YOUR DISCIPLE

ALL I WANT IS TO BECOME STRONGER...

End of Chapter 26

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

Project: Tough

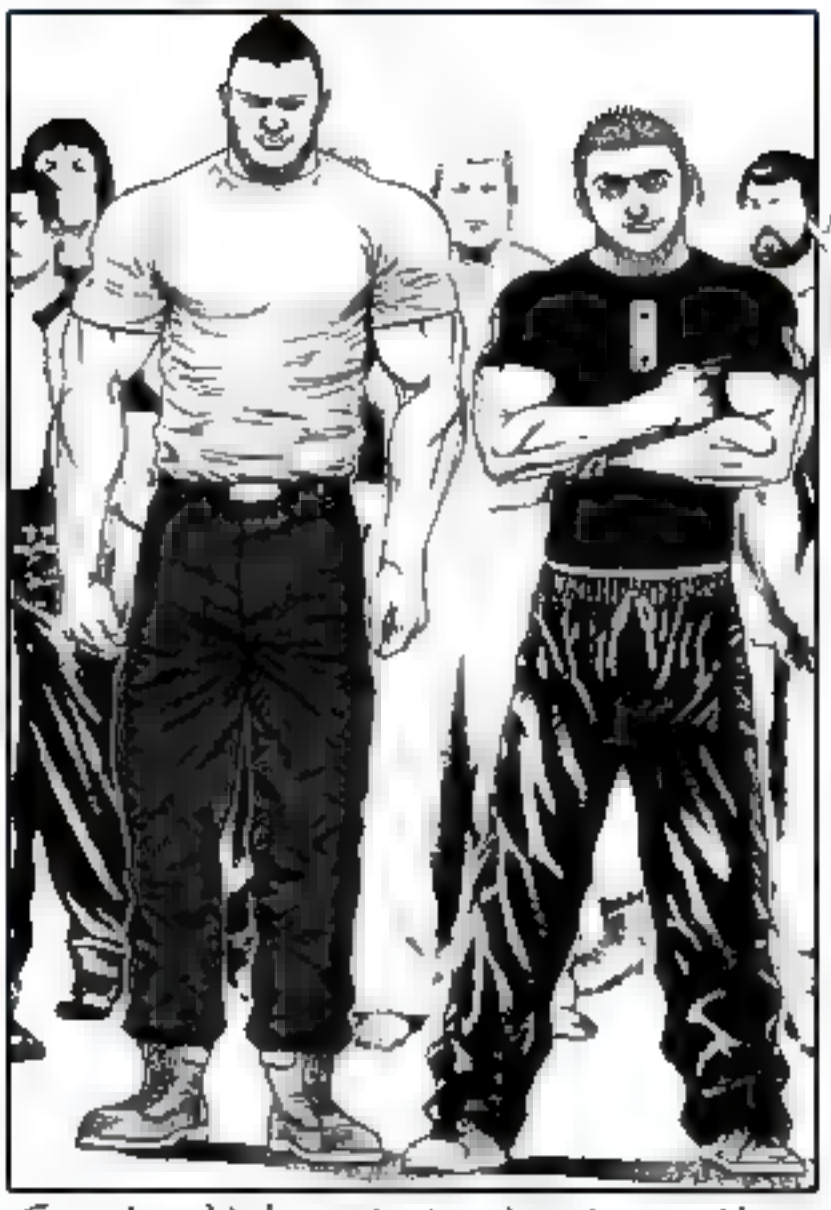
Credits:

The evil-laughing crew behind the scenes

Translation	Proofreading	Cleaning	Typesetting:	Quality Check
Hthurts, Drocks	Malkalvi	Rock-Bird	Icedman	Rock-Bird

Recruiting:

We have just one little condition..


What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#SAS@irc.rizon.net
Translator: Thurgts & Drocks
Proofreader: Malkavi
Editor: Rock-Bird
Typesetter: Iceman
QC: Rock-Bird

41st Match: Waka Miyashita's Karate Sekishin

YES!

FINALLY! I'M BACK IN BATTLE!

I'M NOT TALKING TO YOU, GEN! AND STOP FOLLOWING ME AROUND LIKE THAT!

猛人注意

YOU REALLY WANT A TASTE OF THIS ROCK, DON'T YOU?

SO I'M WAITING FOR AN OPPORTUNITY TO GET YOU!

I DECIDED THAT YOU'LL BE MY PREY.

WHAAA- DON'T THROW IT AT ME FOR REAL!

ANYWAYS, YOU ARE KIRYUU'S PET SO...

THERE SHE IS! FOLLOW ME!

DON'T LET HER GET AWAY!

HA?!

DON'T BE SCARED... WE'LL BE VERY NICE!

HA HA HA! YOU CAN'T RUN AWAY ANY MORE.

YOU'LL JUST TASTE MY "KING COBRA"

WHO DO YOU THINK I AM?! I'M THE SEKISHIN KARATE MASTER, WAKA MYASHITA.

UNDERESTIMATING ME BECAUSE I'M A WOMAN IS A BIG MISTAKE! THIS WILL COST YOU!

!

COME ON! ARE YOU ALREADY FINISHED?

UH

AH

ME... I GOT A BIG ONE!

IT ...
IT REALLY
BIG!

NGHA?

WHO'S THERE?!

OUUUCH

WHO IS THIS GUY?

EH?

OH?

HIIIIIII!

GIVE ME YOUR RINGS BEFORE YOU LEAVE!

WAAH! HE GOT RID OF THAT GIANT WITH A SINGLE HIT!

AAAH!

PFFF! THOSE GUYS DIDN'T SCARE ME AT ALL!

AND I DIDN'T ASK FOR ANY HELP!

YOU ARE WELCOME

HEHEHE! 3 MORE RINGS!

YOU WOULDN'T APPRECIATE YOUR LIFE AND .

IT WOULD CAUSE YOU A DEEP PSYCHO-LOGICAL WOUND. YOU WOULD LOSE YOUR TRUST IN MEN EVEN AFTER YOU GET MARRIED...

WITHOUT MY HELP, THEY WOULD'VE RAPED YOU!

I didn't ask you anything.

YOU WERE SCARED, WEREN'T YOU ...

YES...
AND I CAN'T
STOP MYSELF
FROM SHAKING
....

BUT I
WON'T
LOSE!

NOT
BEFORE I GET
MY REVENGE
FROM MANJI
SHINDO!

End of
Chapter 41 & Volume 04

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.rizon.net

Project: Tough

Credits:
The evil-laughing crew behind the scenes:

Translation:	Proofreading:	Cleaning:	Typesetting:	Quality Check:
Hthurts, Drocks	Malkalvi	Rock-Bird	Icedman	Rock-Bird

Recruiting:
We have just one little condition...

What...? Are you kidding, I won't break a sweat beating you...!
What shall I do, clean, typeset or translate?
We are looking for new members. Are you tough enough...?

So don't hesitate to take this opportunity and contact us right now via Join@StandAloneScans.com!

S.A.S

www.Mangahelpers.com

Brought to you by